



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH)**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****1.1. Element de identificare a produsului**

Numele comercial/denumirea:

RAVENOL ATF Fluid

Articol Nr.:

1213101

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/preparatului:

ulei de lubrifiere

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor (producător/importator/reprezentant unic/utilizator în aval/comerciant):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Telefon: +49 5203 9719 0

Telefax: +49 5203 9719 40

E-mail: kontakt@ravenol.de

Pagina web: www.ravenol.de

E-mail (persoana competenta in domeniu): technik@ravenol.de

*** 1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență**

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)
 011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -
 16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Acest numar este ocupat numai in timpul programului.)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor*** 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului**

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

*** 2.2. Elemente pentru etichetă**

Marcare conform Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementarilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

Frazele de pericol: -

Criterii de pericol suplimentare (UE)

EUH210

Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

Fraze de precauție: -

*** 2.3. Alte pericole**

Nu sunt date disponibile



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

SECȚIUNEA 3: Compoziție / informații privind componentii

3.2. Amestecuri

Material continand substante periculoase / Contaminari periculoase / Stabilizatori:

identificatorii produsului	Numele substantei Clasificare conform Regulamentului / Ordonantei (EG) Nr. 127 2/2008 [CLP]	Concentratie
CAS-numar: 64741-76-0 CE-Nr.: 265-077-7 Nr.-REACH: 01-2119486951-26	Distilate (petroliere), hidrocracate grele Asp. Tox. 1 H304	15 - < 30 % masa

Asa cum afirma în frazele H- și EUH: vezi secțiunea 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Informații generale:

În caz de accident sau indispoziție se va aduce imediat medicul (daca e posibil i se va arata eticheta).
Îndepartati victima din zona de pericol. Dezbracati îmbracamintea contaminata, imbibata. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Nu lăsați persoana afectată nesupravegheată.

Dupa inspirare:

Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. Apoi trebuie consultat medicul.

În caz de contact cu pielea:

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Apoi trebuie consultat medicul.

Dupa contactul cu ochii:

În caz de contact cu ochii clătiți imediat cu apă curentă timp de 10 până la 15 minute cu pleoapele deschise și consultați oftalmologul.

Dupa inghitire:

Spălarea gurii cu apă. NU provocați vomă. Apoi trebuie consultat medicul.

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor:

Utilizați echipament personal de protecție. Nu este indicat ca persoana care acordă primul ajutor să efectueze respirație gură la gură.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Până acum nu sunt cunoscute simptome.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică. Observați pericolul de aspirare în timpul vomei.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare:

Măsurile de stingere corespund zonei.

Dioxid de carbon (CO₂)

Pulbere de stingere uscată

spuma rezistentă la alcool

Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă.

Mijloace de stingere necorespunzătoare:

Jet apă de mare putere

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

Formarea de vapori inflamabili este posibilă la temperaturi peste: Punctul de aprindere

Produse de ardere periculoase:

Monoxid de carbon, Dioxid de carbon (CO₂), Oxizi de azot (NO_x),

În timpul încălzirii sau în caz de incendiu, gaze toxice este posibil.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Purați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.
Îmbracaminte de protecție.



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

5.4. Indicații complementare

Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere. Dacă se poate fără a fi periculos, îndepărtați containerele din zona de pericol. Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

6.1.1. Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență

Măsurile de precauție cu aplicare la persoane:

Utilizați echipament personal de protecție. Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Puneți persoanele în siguranță.

Echipament de protecție:

Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

Planuri de urgență:

Puneți persoanele în siguranță.

6.1.2. Pentru personalul care intervine în situații de urgență

Echipament de protecție personal:

Utilizați echipament personal de protecție.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol). În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente.

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Pentru reținere:

Material adecvat pentru absorbție: Nisip, Granule concentrate, Agent universal de legătură, Substanța conținând acid, care favorizează legătura chimică

Preveniți extinderea pe suprafață (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

Pentru curățenie:

Îndepărtați de la suprafața apei (de ex. absorbție). Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal).

Alte informații:

Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7

Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8

6.5. Indicații complementare

Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsurile de protecție**Indicații privind manuirea în siguranță:**

Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8 Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă. Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mâinile. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura. Înlăturați imediat cantitățile imprastiate. A se utiliza un ambalaj corespunzător pentru evitarea oricărei contaminări a mediului înconjurător.

Măsurile de prevenire a incendiilor:

Nu sunt necesare măsuri deosebite.

Precauții pentru mediul înconjurător:

Vezi secțiunea 8.

Informații privind igiena generală ocupatională

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipulării materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Măsuri tehnice și condiții de depozitare:

Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

Cerințe de spații de depozitare și recipiente:

Material adecvat pentru container/echipament: Podelele ar trebui să fie impermeabile, rezistente la lichide și ușor de curățat. Santurile și canalele trebuie protejate contra pătrunderii produsului.

Păstrați/depozitați numai în containerul original.

Indicii de depozitare împreună:

nu este necesar

Clasa de depozitare: 10 - Lichide combustibile ce nu pot fi alocate niciunei clase de depozitare descrise mai sus

Alte informații referitoare la condițiile de depozitare:

Depozitați în loc rece și uscat. A se păstra departe de căldură.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Recomandare:

Observați foaia cu date tehnice

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Nu sunt date disponibile

* 8.2. Controlul expunerii

8.2.1. Controale tehnice corespunzătoare

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

8.2.2. Echipament de protecție personală

Protecția ochilor/-fetei:

La transferul lichidelor: Rame de ochelari cu protecție laterală

A se purta mască de protecție a ochilor/feței. DIN EN 166

Protecția pielii:

Protecția mainilor

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc), PVC (Polyvinylchlorid), CR (policloropren, cloroprencauciuc)

Grosimea materialului de manșă: $\geq 0,4$ mm

Timp de pătrundere (durată maximă de purtare) 480 min

Momentul de cedare și însușirile de origine ale materialului trebuie luate în considerare.

Manșă de protecție față de produsele chimice trebuie alese cu grijă în ce privește designul lor în funcție de concentrația și cantitatea substanței periculoase specifice locului de muncă.

În caz de utilizări speciale se recomandă probarea rezistenței la substanțe chimice a manșilor de protecție numite mai sus.

Trebuie să fie purtate manșă de protecție testate: EN ISO 374

Protecție corporală adecvată: Îmbrăcăminte de protecție

Protecție respiratorie:

În mod normal nu e necesară protecție respiratorie personală.

8.2.3. Controlul expunerii mediului

Vezi secțiunea 7. Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

8.3. Indicații complementare

Minerale Limite de vapori de hidrocarburi:

OSHA PEL - valoare de $5 \text{ mg} / \text{m}^3$, ACGIH STEL - valoarea de $10 \text{ mg} / \text{m}^3$

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

* 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspectul exterior

Stare de agregare: Lichid

Culoare: roșu

Miros: caracteristic



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

Date relevante privind siguranța

Parametri		la °C	Metoda	Remarcă
pH	<i>nedeterminat</i>			
Punctul de topire	<i>nedeterminat</i>			
Punctul de congelare	<i>nedeterminat</i>			
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	<i>nedeterminat</i>			
Temperatura de descompunere (°C):	<i>nedeterminat</i>			
Punctul de aprindere	210 °C			
Viteza de evaporare	<i>nedeterminat</i>			
Temperatura de aprindere în grade C	<i>nedeterminat</i>			
Limita superioară/inferioară de inflamabilitate sau de explozie	<i>nedeterminat</i>			
Presiunea vaporilor	<i>nedeterminat</i>			
Densitatea vaporilor	<i>nedeterminat</i>			
Densitate relativă	848 kg/m ³	20 °C		
Densitatea în vrac	<i>nedeterminat</i>			
Solubilitate în apă	Nu este necesar să se efectueze studiul, deoarece substanța este cunoscută a fi în solubilă în apă.			
Coefficientul de partiție: n-octanol/apă	<i>nedeterminat</i>			
Viscozitate, dinamică	<i>nedeterminat</i>			
Viscozitate cinematică	34,6 mm ² /s	40 °C		

9.2. Alte informații

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reacitivitate

Nu se cunosc reacții periculoase. Risc de explozie dacă este încălzit în spațiu închis.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

10.4. Condiții de evitat

Pentru a se evita descompunerea nu se va încălzi.

10.5. Materiale incompatibile

Materiale de evitat: Acid, Agent de oxidare, Agent reducător

10.6. Produse de descompunere periculoase

Produse de ardere periculoase: Dioxid de carbon, Monoxid de carbon, Oxizi de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

* 11.1. Informații privind efectele toxicologice

CAS-num ar	Numele substanței	Date privind toxicologia
64741-76-0	Distilate (petroliere), hidrocracate grele	LD₅₀ oral: 5.000 mg/kg (Rat) LD₅₀ dermal: >2.000 mg/kg (Rab) CL₅₀ inhalativ: 5.000 mg/m ³ (Rat)

Toxicitate acută orală:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate dermală acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite. .



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

Toxicitate inhalativă acută:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Corodarea/iritarea pielii:

Nu are efect iritant.

Lezarea gravă/iritarea ochilor:

Nu are efect iritant.

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii:

Nu se cunosc efecte sensibilizante.

Mutagenitatea celulelor germinative:

Nu există indicii privind mutagenitatea celulelor germinative la om.

Cancerogenitatea:

Nici o atenționare privind carcinogenitatea la om.

Toxicitate pentru reproducere:

Nu există indicii privind toxicitatea reproducerii umane.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată:

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Pericol prin aspirare:

Pentru date privind viscozitatea: Vezi secțiunea 9.

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

* **12.1. Toxicitate**

CAS-num ar	Numele substanței	Date privind toxicologia
64741-76-0	Distilate (petroliere), hidrocracate grele	CL50: 100 mg/l 4 d NOEC: 100 mg/l -∞ h EC50: 10.000 mg/l 2 d NOEC: 100 mg/l -∞ h NOEC: 100 mg/l -∞ h IC50: 100 mg/l 3 d

Evaluare/clasificare:

Substanța/amestecul nu îndeplinește criteriile de toxicitate acvatică acută, potrivit Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP], Anexa I.

Informații ecotoxicologice suplimentare:

Nu lasați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

12.2. Persistență și degradabilitate

CAS-numar	Numele substanței	Biodegradare	Remarcă
64741-76-0	Distilate (petroliere), hidrocracate grele	Nu	

Biodegradare:

Greu biodegradabil.

12.3. Potențial de bioacumulare

CAS-numar	Numele substanței	Jurnal KOC	Factor de bioconcentrație (FBC)
64741-76-0	Distilate (petroliere), hidrocracate grele	6	

Acumulare / Evaluare:

Produsul nu a fost testat.

12.4. Mobilitate în sol

Produsul nu a fost testat.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

CAS-numar	Numele substanței	Rezultatele evaluării PBT și vPvB
64741-76-0	Distilate (petroliere), hidrocracate grele	Substanța în amestec nu îndeplinește criteriile PBT/vPvB conform REACH, anexa XIII.

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

12.6. Alte efecte adverse

Nu exista informații.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**13.1. Metode de tratare a deșeurilor**

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

Posibilități de tratare a deșeurilor**Eliminarea corectă a deșeurilor / Produs:**

Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Consultați firma de debarasare aprobată competentă asupra unei debarasări de deșuri.

Eliminarea corectă a deșeurilor / Ambalaj:

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare.

13.2. Informații suplimentare

Alocarea de numere de identificare/marcaje pentru reziduuri trebuie să se efectueze corespunzător OI, specific procesului și branșei.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

14.1. UN-numar

fără importanță

14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție

fără importanță

14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport

fără importanță

14.4. Grupul de ambalare

fără importanță

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

fără importanță

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

fără importanță

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC
nu aplicabile**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare***** 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****15.1.1. Dispozitivii-EU****Alte Reglementări-EU:**

Fișa tehnică de securitate este disponibilă la cerere pentru profesioniști.

15.1.2. Reglementări naționale **[DE] Reglementări naționale****Technische Anleitung Luft (TA-Luft)****Remarcă:**

De reținut: 5.2.5.

Clasa de periclitate a apei (WGK)**WGK:**

2 - deutlich wassergefährdend

Sursa:

Auto-clasificare (amestec, regulă de calcul).

Număr de identificare 436



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

Technische Regeln für Gefahrstoffe

Norma tehnica 510

Standardele minime pentru măsurile de protecție în timpul manipularii materialelor de lucru sunt prezentate în TRGS 500.

Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

Alte reglementari, restricții și ordonanțe

Altöl-Verordnung (AltöIV)

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluările securității chimice substanțelor din acest amestec.

15.3. Informații suplimentare

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 16: Alte informații

* 16.1. Indicații de schimbare

1.4.	Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență
2.1.	Clasificarea substanței sau a amestecului
2.2.	Elemente pentru etichetă
2.3.	Alte pericole
8.2.	Controlul expunerii
9.1.	Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază
11.1.	Informații privind efectele toxicologice
12.1.	Toxicitate
15.1.	Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
16.1.	Indicații de schimbare
16.5.	Conform frazelor R-, H- și EUH (Numat și text complet)

16.2. Abrevieri și acronime

A se vedea tabelul de expunere la www.euphrac.eu

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghid privind solicitările de informații și pentru aprecierea siguranței substanțelor, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

16.3. Importante referințe în literatura și surse de date

67/548 / CEE - Substanțe periculoase Directiva

Directiva privind preparatele periculoase - 1999-1945 / CEE

1907/2006 CE - Regulamentul REACH

1272/2008 CE - Regulamentul privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare a Directivelor 67/548 / CEE și Directiva 1999/45 / CE și a Regulamentului (CE) nr 1907/2006.

Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 (REACH), Anexa II

Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), C & L clasificare și etichetare inventar

Agenția Europeană pentru Produse Chimice (ECHA), ECHA CHEM Inregistrați substanțe

OECD Portalul global pentru informații privind substanțele chimice (ChemPortal)

Institutul pentru Securitate și Sănătate de asigurări de accidente Social german (IFA): baza de date GESTIS și valori limită internaționale pentru substanțele chimice

Agenția de Mediu Federal, secțiunea IV 2.4: Documentare și Centrul de Informare de substanțe poluante Rigoletto (substanțe periculoase catalog de apă)

16.4. Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) NR. 1272/2008 [CLP]

Clasificare conform Regulamentului / Ordonanței (EG) Nr. 1272/2008 [CLP]:

Amestecul nu este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

* 16.5. Conform frazelor R-, H- și EUH (Numat și text complet)

Frazele de pericol	
H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

16.6. Instrucțiuni de scolarizare

Nu sunt date disponibile



Data de prelucrare: 16.08.2018 Versiune: 5 Imprimat: 16.08.2018

16.7. Indicații complementare

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

* Date schimbate față de versiunea anterioară